L. 6. Kraków, dnia 10. Czerwca 1894. Rocznik XV.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną zła. 1, składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

Do L. 4766/94.

OBWIESZCZENIE.

Przeprowadzone dochodzenia stwierdziły, że **królewska młynówka „Rudawa“** w obrębie M. Krakowa bywa zanieczyszczana i zamulana, szczególniej przez mieszkańców sąsiednich domów, którzy wyrzucają i wprowadzają do niej, tudzież na jej brzegi rozmaite odpadki, jak: rumowisko, śmieci, popiół, czerepy, nieczystości kloaczne i t. p. przedmioty, jak również i w inny sposób brzegi jej uszkadzają i samowolnie różnego rodzaju zmian w jej korycie dokonywują.

W skutek tego nietylko dno młynówki się zanieczyszcza i podwyższa, co sprawia spiętrzanie się wody i zalewanie nisko położonych podwórzy i piwnic w niektórych realnościach, nietylko nadsypywane bywają brzegi młynówki, co znów sprawia zmianę prądu wody i podmulanie i niszczenie przeciwległych brzegów: ale także utrudniany i zwiększany bywa rokrocznie obowiązek jej czyszczenia (wyraziska), ciążący na właścicielach młynów t. zw. królewskich, górnych i dolnych.

Chcąc temu nieprawidłowemu, przepisom ustawy wodnej z dnia 14. marca 1875. r. Dz. u. kr. L. 38. przeciwnemu stanowi rzeczy, na przyszłość stanowczo zapobiedz, Magistrat M. Krakowa, jako władza polityczna I. instancyi, wydaje na zasadzie reskryptu Wysokiego c. k. Ministerstwa rolnictwa z dnia 6. kwietnia 1893. L. 21775 i rozporządzenia Wysokiego c. k. Namiestnictwa z 28. kwietnia 1893. L. 31481, a w porozumieniu z c. k. Starostwem w Krakowie, niniejszem surowy zakaz zanieczyszczania w jakibądź sposób wody w młynówce, wyrzucania lub wprowadzania do niej lub na jej brzegi jakiegobądź rodzaju odpadków, uszkadzania i samowolnej zmiany brzegów młynówki a nadto czynienia jakichkolwiek zmian w jej korycie, a zarazem wzywa po myśli przepisu §. 72. ustawy wodnej. do usunięcia zmian, samowolnie w młynówce przedsięwziętych.

Niestosujący się do niniejszego rozporządzenia karani będą po myśli przepisu §. 69. ustawy wodnej (w brzmieniu noweli z dnia 10. czerwca 1892 r. Dz. u. kr. L. 43.) grzywnami od 5 do 150 zła. lub aresztem od jednego dnia do jednego miesiąca, a nadto bez względu na poniesioną karę, będą zniewoleni do wynagrodzenia zrządzonej szkody, t. j. do usunięcia na własny koszt zmian, w młynówce dokonanych.

Nad wykonaniem niniejszego rozporządzenia czuwał będzie Magistrat z urzędu, a nadto wolno jest włsścicielom młynów przez swoich nadzorców rzecznych, lub w inny sposób, czuwać nad przestrzeganiem tegóż rozporządzenia i żądać interwencyi władzy w każdym danym przypadku, o ile zachodzić będą wymogi §. 72. ustawy wodnej, t. j. dla usunięcia zmian, samowolnie przez kogobądź przedsięwziętych.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa,
dnia 23. maja 1894.

Prezydent miasta:
Friedlein w. r.

L. 13730.

OBWIESZCZENIE.

Od 1. kwietnia do 15. września r. b. odbywają się na Wiśle pod Krakowem praktyczne ćwiczenia c. i k. batalionów pionierskich Nr. 9. i 12. codziennie, z wyjątkiem sobót, niedziel i świąt, od godziny 7. rano, do 11. przedpołudniem i od 2. godziny popołudniu, do 5. wieczorem, na miejscach ćwiczeń w Grzegórzkach i Zwierzyńcu.

W czasie tych ćwiczeń bywa spław na Wiśle chwilowo zamknięty, a to

a) **dla placu ćwiczeń w Grzegórzkach,** na przestrzeni od mostu kolei państwowej, do wypływu przekopu Wisły pod folwarkiem w Dąbiu, a

b) **dla placu ćwiczeń w Zwierzyńcu,** na przestrzeni od karczmy zwanej „Rzym“, znajdującej się na prawym brzegu Wisły w Pychowicach, do klasztornego folwarku na Zwierzyńcu.

W wyżej oznaczonym czasie ćwiczeń, jest bezwarunkowo **zakazana wszelka jazda statkami i spławianie galarów** na wskazanych przestrzeniach Wisły. Wymienione bataliony pionierskie oznaczą zamknięcie tych przestrzeni rzecznych flagami koloru czerwono-białego, które zatknięte będą na środkowem przęśle mostu kolei państwowej na placu ćwiczeń w Grzegórzkach i na końcu przekopu Wisły pod Dąbiem, dla placu, istniejącego już w Grzegórzkach — a przy karczmie zwanej „Rzym“, na placu ćwiczeń na Zwierzyńcu i przy klasztornym folwarku na Zwierzyńcu, dla drugiego, założyć się mającego, miejsca ćwiczeń.

Prócz tych sygnałów, utrzymana będzie na Wiśle wojskowa straż rzeczna przy moście kolei państwowej i przy karczmie „Rzym“ w Pychowicach,

a do zarządzeń tej straży stosować się mają flisacy, galarnicy i kierownicy statków.

Kto się nie zastosuje do niniejszych zarządzeń, będzie pociągnięty do odpowiedzialności. —

Z c. k. Starostwa
w Krakowie, dnia 7. maja 1894.

C. k. Radca Dworu:
Laskowski w. r.

L. 26056.

Co się podaje do publicznej wiadomosci stron interesowanych, z nadmienieniem, że przestrzeń Wisły między klasztornym folwarkiem na Zwierzyńcu a mostem kolei państwowej, każdego czasu wolną będzie dla lokalnego ruchu spławów i statków, i że statki i galary, przybite do brzegu lub leżące na kotwicy, które w chwili zamknięcia znajdować się będą w zamkniętych przestrzeniach rzeki, pozostać będą mogły na tych miejscach.

Rozumie się samo przez się, że miejsca przeznaczone do lądowania i upięcia statków wojskowych, wyjęte są dla takiego samego użycia przez prywatne statki, galary i łodzie. —

Magistrat stoł. król. m. Krakowa,
dnia 25. maja 1894.

Prezydent miasta
Friedlein w. r.

L. 11020.

ROZPORZĄDZENIE.

Ponieważ pomimo rozporządzenia z dnia 3. stycznia 1892 r. L. 35001 i 18. lipca 1892. r. L. 19907, wyloty wody z podwórzy prywatnych na ulice, nieprawidłowo zakładane bywają, Magistrat raz jeszcze przypomina, że uchwałą z d. 29. grudnia 1891. roku postanowiono, co następuje:

1. Przy ulicach, w których znajdują się kanały, wszelkie **ścieki prywatne muszą być spuszczone do kanału, zapomocą szluz podziemnych,** do których z ulicy nie wolno robić żadnych otworów, szachtów, ani okienek.

2. Przy ulicach, nieposiadających kanałów, ścieki prywatne należy tak zakładać, iżby dno ścieku u wylotu na ulicę znajdowało się nieco wyżej, niż wierzch chodnika.

3. Wylot powinien być umieszczony o ile możności jak najdalej od bramy wjezdnej, względnie od drzwi wchodowych.

4. Przez sienie domów ścieków przeprowadzać nie wolno.

5. Żadnych ścieków, wychodzących na ulicę, nie wolno zakładać, ani przerabiać bez wiedzy i zezwolenia Magistratu, oraz bez oznaczenia wysokości dna ścieku u wylotu na ulicę, przez Urząd budownictwa miejskiego.

Przypominając powyższe przepisy, Magistrat ostrzega, że za niezastosowanie się do nich, karani będą tak właściciele realności, jak i kierownicy budowy grzywnami od 10 do 100 zł. a. w.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa,
dnia 29. maja 1894. r.

Prezydent miasta:
Friedlein w. r.

Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej

(z posiedzeń jawnych).

Posiedzenie nadzwyczajne (21. w kad. X.) **z dnia 12. kwietnia 1894.**

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

Protokół prowadzący: Groele Adam, konc. apl. Mgtu.

Radców miejskich obecnych **38**.

Radcy miejscy: Dr. Asnyk, Chrzanowski, Epstein, Dr. Horowitz, Dr. Jordan, Dr. Kohn, Pawlikowski, Dr. Pieniążek, Szarski, Dr. Szlachtowski, Dr. Weigel, Wentzl i hr. Wodzicki (**13**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś swej nieobecności radcy m. Ks. Dr. Chotkowski, Dr. Leo, Dr. Pareński, Dr. Paszkowski Franciszek, Rząca i Dr. hr. Tarnowski (**6**).

Początek posiedzenia o godz. 5. minut 55 po południu.

Z porządku dziennego w imieniu Sekcyi I. sekretarz Mgtu. Skrzyniarz wnosi:

Rada miejska uchwali!

Gmina miasta Krakowa oświadcza, że gotowa jest **odstąpić Wys. c.k. Rządowi pod budowę państwowej szkoły przemysłowej bezpłatnie grunt w ilości 4000□°** **a to z gruntów pofortyfikacyjnych,** od c. k. Skarbu Państwa nabytych, **wzdłuż ul. Żabiej,** między rzeką Rudawą, a zabudowaniem Czerwonego Krzyża położonych, atoli pod warunkiem, że Wys. c. k. Rząd budowę rzeczonej szkoły najdalej na wiosnę roku 1896. rozpocznie.

W dyskusyi nad tym przedmiotem zabierali głos radcy miejscy: Dr. Hajdukiewicz (z poprawką, aby po wyrazach „oświadcza, że“ dodać „po odebraniu na własność zakupionych gruntów pofortyfikacyjnych“), Dr. Zoll, Dr. Popiel, Rotter, Dr. hr. Potocki (z poprawką, aby po wyrazach „bezpłatnie grunt“ dodać wyrazy „w miarę potrzeby, aż do ilości 4000□°“), Dr. Propper (z poprawką: 1) po słowach „Gmina m. Krakowa oświadcza“ dodać „z zastrzeżeniem zezwolenia Wydziału krajowego“; 2) po słowach „pod warunkiem, że Wys. c. k. Rząd“ dodać „da zapewnienie, że szkolę przemysłową rozszerzy w ten sposób, ażeby prócz oddziałów istniejących, zorganizowano przy szkole tej szkoły dla podmajstrzych zawodu budowniczego i mechaniczno-technicznego, tudzież zaprowadzono naukę praktyczną w warstatach i budowę rzeczonej szkoły najpóźniej na wiosnę roku 1896. rozpocznie“); wreszcie r. m. Dr. Styczeń i sprawozdawca.

W głosowaniu przyjęła Rada wniosek Sekcyi I. wraz z poprawką r. m. Dr. Hajdukiewicza, zaś

poprawki r. m. Dr. hr. Potockiego i Dr. Proppera upadły. (L. 14278). —

Imieniem Sekcyi IV. r. m. Dr. Kasparek wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada miejska zgadza się imieniem Gminy m. Krakowa na projektowaną **zmianę §. 28. statutu Towarzystwa gimnastycznego „Sokół“** w następującej osnowie: „§. 28. W razie rozwiązania Towarzystwa gimnastycznego „Sokół“ w Krakowie, cały jego majątek ruchomy i nieruchomy przechodzi na gminę miasta Krakowa, która ma ten majątek administrować i ile możności na cele w §. 2. statutu określone używać, a w razie gdyby na nowo zawiązało się Towarzystwo w Krakowie, mające na celu pielęgnowanie gimnastyki w ogóle, a w szczególności higienicznej, wychowawczej i ćwiczeń zbiorowych gimnastycznych, kształcenie w szermierce, strzelaniu do tarczy, pływaniu i konnej jeździe, tudzież inne ćwiczenia fizyczne, gmina miasta Krakowa ten majątek temu na nowo zawiązać się mającemu Towarzystwu oddać ma“. (i z dodatkiem).

„O oddaniu majątku w tym wypadku rozstrzygać będzie wyłącznie i ostatecznie Reprezentacya gminna miasta Krakowa i wówczas tylko majątek wyda, jeżeli według jej uznania, nowo zawiązać się mające Towarzystwo dostarczy odpowiedniej rękojmi, że cel zakreślony może osięgnąć i że majątek wyłącznie na cele pielęgnowania gimnastyki będzie użytym“

Do podpisania odnośnej deklaracyi, którą należy doręczyć Towarzystwu gimnastycznemu, „Sokół“, upoważnia Rada m. Prezydenta miasta, r. m. Dra Hajdukiewicza i Dra Kasparka.

W dyskusyi zabierali głos r. m. Dr. Styczeń, Rehman, Geisler, Dr. Propper i sprawozdawca.

Wniosek przyjęto. (L. 541). —

Imieniem Sekcyi IV. naczelnik Ekonomatu Umiński wnosi:

Rada miejska uchwali!

Umowę o najem domu L. 70. Dz. IV. przy ulicy Garbarskiej, w której są pomieszczone dwie szkoły posp. żeńskie X. i XIV. z właścicielką p. Seweryną Górską w r. 1888. zawartą, oraz takąż umowę o donajęte 2 izby dla szkoły XIV. z p. Gołkowską, właścicielką realn. L. 77. Dz. IV. prz tejże ulicy zawartą, — **Rada m. przedłuża na lat trzy** tj. do 1. lipca 1897. za czynszem i pod dotychczasowymi warunkami, przez Radę miejską zatwierdzonymi.

Wniosek przyjęto. (L. 11111). —

Wniosek komisyi administracyjnej w sprawie **podwyższenia opłat z rzeźni miejskiej,** usunął Przewodniczący z porządku dziennego, z powodu nieobecności r. m. Dr. Jordana.

Koniec posiedzenia o godzinie 7. minut 15 wieczorem. Następuje posiedzenie tajne.

Posiedzenie zwyczajne (22. w kad. X.) **z dnia 2. maja 1894 r.**

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I-szy wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Protokół prowadzący: Groele Adam, konc. apl. Mgtu.

Radców miejskich obecnych **37**.

Radcy m. Dr. Asnyk, Chrzanowski, Geisler, Dr. Kohn, Dr. Leo, Rząca, Szarski, Dr. Weigel, Wentzl, hr. Wodzicki, (**10**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś swej nieobecności radcy m. Ks. Dr. Chotkowski, Dr. Jordan, Dr. Obaliński, Dr. Pareński, Pawlikowski, Dr. hr. Potocki. Dr. Rothwein, Dr. Szlachtowski, Dr. hr. Tarnowski, (**9**).

Początek posiedzenia o godzinie 5. minut 40 wieczorem.

Po odczytaniu przez prowadzącego protokół treści kilku pism, nadeszłych do Rady, interpeluje r. m. Dr. Boroński Przewodniczącego, kiedy będą rozpisane **wybory uzupełniające do Rady miejskiej** z małej własności.

Przewodniczący i radca Mgtu Szymkiewicz wyjaśniają, że w sprawie tej wniesiono rekurs do Ministerstwa i przed rozstrzygnięciem tego rekursu wyborów rozpisać nie można. (L. 24726). —

R. m. Dr. Styczeń zapytuje się, **kiedy bedzie usunięte rusztowanie około wieży kościoła N. P. Maryi** i czy plany na restauracyę wyższej wieży wykonano?

Przewodniczący wyjaśnia, iż sprawa ta znajduje się obecnie w Sekcyi I., która zażądała wyjaśnień od Budownictwa miejskiego. Wyjaśnienia te niebawem udzielone zostaną Sekcyi. (L. 24725). —

R. m. Dr. Rosenblatt prosi Przewodniczącego, aby się odniósł do Komitetu **budowy pomnika Mickiewicza**, celem jak najrychlejszego usunięcia rusztowania z rynku.

Przewodniczący przyrzeka życzeniu temu zadość uczynić. (L. 24724). —

R. m. Dr. Domański zwraca uwagę Przewodniczącego i Rady miejskiej na smutny stan **ulicy Pańskiej i Radziwiłłowskiej** i zapytuje się, kiedy te ulice będą uporządkowane i oświetlone gazem. Następnie tenże sam interpelant zwraca uwagę, że na **ulicy Loretańskiej** jest kałuża, którą należałoby koniecznie usunąć.

Przewodniczący wyjaśnia, iż ulice Pańska i Radziwiłłowska nie są jeszcze Gminie oddane, a to dla tego, iż spółka, która te grunta rozparcelowała, rozwiązała się. W skutek tego nie może Gmina przystąpić do uporządkowania i oświetlenia tych ulic. Staraniem Przewodniczącego będzie te przeszkody usunąć.

Co do ulicy Loretańskiej, to kałuża, jaka tam w skutek deszczu powstała, obecnie wyschła, a Przewodniczący nie omieszka zapobiedz ponownemu utworzeniu się kałuży. (L. 24727). —

Imieniem Sekcyi V. i II. przedstawia sekretarz Mgtu Goliński sprawę naglącą **udzielenia pogorzelcom miasta N. Sącza subwencyi,** oświadczając, iż Sekcya V. jest za udzieleniem subwencyi w kwocie 500 zła. zaś Sekcya II. tylko w kwocie 200 zła.

Rada uchwaliła udzielić subwencyę w kwocie 500 zła. (L. 21698). —

Imieniem Sekcyi I. i II. przedkłada inżynier sanitarny Bud. m. Świerzyński następujący wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

1) Wybudować **kanał w ulicy Lubicz** na podstawie umowy, zawartej z koleją północną w sprawie

odstąpienia gruntu pod otwarcie ulicy Bosackiej, kosztem 1800 zła.

2) Wydatek ten pokryć z tyt. XLII. budżetu na rok 1894.

Nagłość uchwalono i wniosek przyjęto. (L.9594).—

Imieniem Sekcyi III. radca Mgtu Szymkiewicz wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Rada m. zgadza się na **budowę domu w realności l. k. 503. Dz. I. Leiba Ebera** własnej według przedłożonych planów i przystaje na zamianę gruntów, jakie z plantacyj, w ogóle z gruntów miejskich do realności Ebera ze względu na linię regulacyjną przydzielone być mają, za grunta, jakie z realności Ebera Gminie przypaść mają, atoli pod warunkami:

a) grunta zamienione zostaną bez żadnej dopłaty ze strony Gminy m. Krakowa;

b) wejście w nowym domu realności l. 503. Dz. I. od strony plantacyi, oznaczone na planach, nie będzie urządzone dla dojazdu, ani do przenoszenia ciężarów, ani też nie może być kuchnia od strony plant umieszczoną;

c) okapy nowego domu nie mogą być spuszczone na grunta plantacyjne, lecz mają być ujęte w szluzy podziemne ku ulicy św. Gertrudy;

d) właściciel Leib Eber zezwoli, aby powyższe zastrzeżenia hipotecznie na rzecz Gminy m. Krakowa, na realności l. k. 503 Dz. I. ubezpieczone zostały;

e) koszta kontraktu zamiany, stempli, opłaty od przeniesienia własności, koszta wydzielenia gruntu, planów i wszelkie inne z tej sprawy wynikające, poniesie wyłącznie Leib Eber.

2) Do podpisania kontraktu upoważnia się Prezydenta miasta, oraz r. m. Dra Jana Hajdukiewicza i Jana Kwiatkowskiego.

R. m. Dr. Styczeń, jako sprawozdawca mniejszości Sekcyi III., uzasadnia w obszernym referacie następujące wnioski:

1) Nad wnioskami Sekcyi III., dzisiaj Radzie miejskiej przedstawionymi, przechodzi się do porządku dziennego.

2) Sekcya III. wyraża opinię prawną, iż dla realności Leiba Ebera pod l. 503. Dz. I. graniczącej z chodnikiem plantacyjnym, idącym od Stradomia ku ulicy Dominikańskiej, nie przysługuje prawo służebności przechodu przez chodnik plantacyjny do tej realności l. 503. Dz. I. i wychodu z tejże realności na chodnik; że dalej dla tej realności, jako panującej, nie przysługuje prawo służebności okien, widoku, powietrza i światła, tudzież nie przysługuje prawo służebności wpuszczenia okapu w słup powietrzny plantacyi, tudzież rynien i sprowadzenia wody przez słup powietrzny i przez grunt miejski.

3) Nad wnioskami Sekcyi I. z dnia 14. marca 1894 r. L. 5086 przechodzi się do porządku dziennego.

4) Rada miejska uchwala, iż jako właścicielka plantacyi, nie zezwala na budowę od strony plant domu jednopiętrowego w realności pod l. 503. Dz. I. wedle przedłożonych planów do L. 5086 z powodu, że w projektowanym murze granicznym są umieszczone: brama z wyjściem na planty, okna na dole i na I. piętrze, tudzież okapy na grunt miejski i poleca Sekcyi I., ażeby odnośnie do przedłożonych planów przez Leiba Ebera na budowę domu jednopiętrowego w realności pod l. 503. Dz. I. od strony plant, stósownie do §§. 7. i 8. ustawy budowlanej odpowiednie zastrzeżenia poczyniła, mianowicie: iż Gmina nie zezwala na zrobienie bramy wchodowej, drzwi, okien na dole i pierwszem piętrze i nie zezwala na prowadzenie okapów lub spuszczenie wody na grunt plantacyjny.

W dyskusyi nad tym przedmiotem zabierali głos r. m. Kwiatkowski, Federowicz, Dr. Hajdukiewicz, Dr. Paszkowski Franciszek, Dr. Boroński, wiceprezydent Dr. Pieniążek (z wnioskiem, ażeby sprawę zwrócić do Sekcyi III., która ma objawić swą opinię prawną w tym kierunku, czy Eberowi przysługują jakie służebności na gruncie miejskim); dalej r. m. Dr. Rosenblatt, Rotter (z poprawkami stylistycznemi do wniosku Sekcyi III.), r. m. Dr. Kasparek (z poprawką co do zmiany warunku pod b) w sposób następujący: „Wejście w nowym domu realności l. 503. Dz. I. od strony plantacyi nie będzie urządzone, ani też nie może być kuchnia od strony plant umieszczona“) — a nadto przemawiali jeszcze sprawozdawca Sekcyi III., sprawozdawca mniejszości r. m. Dr. Styczeń, Dr. Boroński (z wnioskiem o imienne głosowanie) i r. m. Dr. Domański.

W głosowaniu przyjęła Rada wniosek wiceprezydenta Dra Pieniążka tj. zwróciła sprawę Sekcyi III. —

Koniec posiedzenia o godzinie 7. minut 45 wieczorem. Następuje posiedzenie tajne. —

Posiedzenie nadzwyczajne (23. w kad. X.) **z dnia 17. maja 1894.**

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I-szy wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Protokół prowadzący: Groele Adam, konc. apl. Mgtu.

Radcow miejskich obecnych **43.**

Radcy miejscy: Dr. Asnyk, Ks. Dr. Chotkowski, Chrzanowski, Dr. Leo, Dr. Szlachtowski, Dr. hr. Tarnowski (**6**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś swej nieobecności radcy m. Geisler, Dr. Jordan, Dr. Kohn, Dr. Pareński, Dr. Popiel, Dr. Weigel, Wentzl (**7**).

Początek posiedzenia o godzinie 5. minut 50 wieczorem.

Z nadesłanych do Rady pism, a przez prowadzącego protokół odczytanych, ważniejsze:

1) Obywatele m. Krakowa, mianowicie właściciele realności i kupcy w ulicach Floryańskiej, Grodzkiej i Krakowskiej wnoszą **protest** do Rady miejskiej, **przeciw projektowanemu położeniu drugiego toru na linii tramwayu „most Podgórski“-„Dworzec kolei“.**

R. m. Boroński mniema, iż należałoby odroczyć dyskusyę nad wnioskami połączonych Sekcyi I. i III. w sprawie tramwayu z powodu, iż nie rozdano członkom Rady kopii pierwotnego kontraktu z Towarzystwem tramwayów, a nadto pożądanemby było, aby Sekcye wzięły pod rozwagę protest, wniesiony przez znaczną liczbę poważnych obywateli.

Przewodniczący sądzi, iż kwestyę odroczenia można będzie poruszyć w rozprawie nad odnośnym wnioskiem.

Protest przekazała Rada Sekcyom I. i III. (L. 25169.) —

2) Wydział krajowy zezwala Gminie m. Krakowa reskryptem z dnia 8. maja 1894. L. 24245 na **bezpłatne odstąpienie c. k. Rządowi 4000°☐ gruntu pod budowę szkoły przemysłowej w Krakowie**, a zarazem zezwala na odroczenie do końca r. 1894. zwrotu kwoty 120.753 zla. funduszowi 400.000 zła.

Również zawiadamia Wydział, że gdy sprawa budowy gimnazyum i szkoły realnej stała się bezprzedmiotową, to użycie funduszu 400.000 zła., pochodzącego z pożyczki $1^{1}/_{2}$ milionowej, poręczonej przez kraj, na inny cel, zależy od zezwolenia wys. Sejmu krajowego i w tym względzie winny być przedłożone Wydziałowi kraj. należycie umotywowane i uchwałą Rady miejskiej poparte wnioski.

Przekazano Sekcyi II. (L. 25392.) —

3) Wydział krajowy komunikuje reskryptem z dnia 21. kwietnia 1894. L. 8518 uchwały wys. Sejmu krajowego z dnia 8. lutego 1894 r. w sprawie udzielenia gminie M. Krakowa **subwencyi w kwocie 150000 zła. na budowę teatru miejskiego** i upoważnia gminę M. Krakowa, do zaciągnięcia na ten cel w porozumieniu z Wydziałem krajowym pożyczki w kwocie 150000. zła., od której fundusz krajowy będzie płacił procenta i raty amortyzacyjne.

Przekazano Sekcyi II. (L. 23758) —

4) **Burmistrz N. Sącza** wyraża imieniem gminy N. Sącza **podziękowanie** za skuteczną **pomoc** w czasie pożaru ze strony krakowskiej **straży pożarnej**.

Przyjęto do wiadomości. (L. 198/pr.) —

Przewodniczący przemowił w następujące słowa: „W dniu 11. t. m. zmarł były marszałek krajowy **Jan hr. Tarnowski**. Zmarły, któregośmy znali, ceniony był przez wszystkich dla przymiotów serca, charakteru, skromności i miłości do kraju. Pracując w ciszy około własnego majątku, niechętnie podejmował pracę publiczną, wezwany jednak do niej, pełnił ją z gorliwością i poświęceniem, jak na prawego obywatela przystało!

Tak też spełnił czteroletnie swe urzędowanie marszałkowskie. Z jego śmiercią zmniejsza się znów poczet mężów, którymby kraj w chwilach trudnych obronę swych praw ze spokojem powierzyć mógł.

Powstając z miejsc, oddaliście Panowie cześć należną Zmarłemu, co też w protokole upamiętnionem zostanie".

Mowy tej wysłuchała Rada, stojąc.

R. m. Dr. Boroński interpeluje Przewodniczącego, w jakiem stadyum znajduje się obecnie **sprawa reformy statutu miejskiego**.

Przewodniczący odpowiada, iż akta odnośne doręczono Przewodniczącemu komisyi statutowej r. m. Drowi Kasparkowi, który interpelantowi sprawę bliżej może zechce wyjaśnić.

R. m. Dr. Kasparek wyjaśnia, iż w zmianie statutu gminnego rozchodzi się głównie o reformę wyborów, a pod tym względem należałoby może zaczekać do uchwalenia ustawy wyborczej do Rądy państwa i do Sejmu krajowego.

R. m. Dr. Rosenblatt zapytuje się Przewodniczącego, czy mu wiadomo, **iż Kasa zamówień biletów teatralnych**, mimo zniesienia jej przez Komisyę teatralną, istnieje nadal, tylko w innem miejscu — i co Przewodniczący zamierza zarządzić, aby uchwała Komisyi teatralnej była poszanowaną.

Przewodniczący, wyjaśniając stan sprawy, zawiadamia, iż Komisya teatralna wezwała już dyrektora teatru, aby pod grzywną 50 zła. dziennie, zaniechał dalszego wspierania istniejącej w Sukiennicach Kasy zamówień.

Po przemówieniach r. m. Dra Jakubowskiego i Dra Paszkowskiego Franciszka, oświadcza Przewodniczący, iż Komisya teatralna załatwi sprawę na podstawie kontraktu.*)

R. m. Dr. Boroński interpeluje Przewodniczącego, jaki los spotkał wniosek r. m. Rzący co do **nadania szkołom miejskim nazw od znakomitych mężów**.

Przewodniczący wyjaśnia, iż sprawa ta znajduje się obecnie w Radzie szkolnej okręgowej i że załatwienie jej przyśpieszy. —

R. m. Dr. Paszkowski Franciszek wyczytał w dziennikach niejasną wiadomość, iż **zarząd telefonów** państwowych **napotyka na różne trudności w rozszerzaniu sieci telefonów** po mieście; zapytuje się zatem Przewodniczącego, czy między innemi i władze miejskie nie stawiają przeszkód w tej sprawie.

Przewodniczący wyjaśnia, iż niedawno zjawił się u niego urzędnik państwowy z żądaniem, by Prezydent m. zezwolił na stawianie słupów po ulicach miasta, a to dlatego, że właściciele domów nie chcą pozwolić na przeprowadzenie drutów telefonicznych ponad ich domami.

W skutek tego polecił Prezydent Budownictwu miejskiemu sprawę rozpatrzyć, poczem żądane zezwolenie udzielił.

R. m. Dr. Domański uzasadnia i wnosi:

Rada miejska uchwali!

„Uprasza się Prezydenta miasta, by dla ułatwienia rozszerzania sieci telefonicznych w Krakowie wydał stósowny okólnik do właścicieli domów."

Wniosek ten przyjęto. —

R. m. Dr. hr. Potocki prosi Przewodniczącego o wydanie zarządzenia, aby nowowybranym radcom miejskim doręczono **statut gminny**.

Przewodniczący wyjaśnia, iż polecenie takie już wydał, a napisanie biletu w tej sprawie osiągnęłoby zupełny skutek. —

Przystąpiono do obrad nad sprawami porządku dziennego.

R. m. Nowacki, jako referent połączonych Sekcyi I. i III. **w sprawie rozszerzenia tramwayu**, zajmuje trybunę sprawozdawcy.

R. m. Dr. Boroński ponawia swój wniosek, aby sprawę tę odroczyć do następnego posiedzenia.

W dyskusyi, jaka się nad wnioskiem r. m. Dra Borońskiego wywiązała, zabierali głos r. m. Rotter,

*) R. m. Pawlikowski podczas omówienia interpelacyi był w sali obrad nieobecny.

hr. Wodzicki, Dr. Styczeń, Dr. Domański i wiceprezydent Dr. Pieniążek.

Wkońcu uchwalono sprawę odroczyć. (L. 25169.) —

Imieniem Komisyi przemysłowej radca Mgtu Szymkiewicz wnosi:

Rada miejska uchwali!

Na odezwę Dyrekcyi wystawy krajowej we Lwowie z dnia 23. marca 1894 r. o **przysłanie na wystawę okazów ze zbiorów etnograficznych Muzeum techniczno-przemysłowego**, odpowiedzieć odmownie z powodów, w piśmie Zarządu Muzeum podanych.

R. m. Dr. Paszkowski Franciszek wnosi: „Sprawę przesłania zbiorów etnograficznych Muzeum techniczno-przemysłowego na wystawę krajową we Lwowie zwraca się Komisyi przemysłowej, celem obmyślenia warunków, pod jakimi powyższe zbiory na wystawę krajową bez narażenia ich na uszkodzenie mogłyby być wysłane".

W głosowaniu wniosek r. m. Dra Paszkowskiego upadł a wniosek Komisyi przemysłowej przyjęto. (L. 16533). —

Imieniem Komitetu Muzeum narodowego r. m. Dr. Jakubowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada miejska zezwala na **wysłanie obrazów Jana Matejki „Hołd pruski" i „Bitwa pod Racławicami" na wystawę krajową do Lwowa**, pod następującymi warunkami:

1) Prezydyum wystawy lwowskiej umocuje piśmiennie delegowanego dó odebrania obrazów, które odda mu protokolarnie dyrektor Muzeum tak, jak się na miejscu w Muzeum narodowem w swych ramach znajdują.

2) Ramy obu obrazów, jako ściśle związane ze ścianami Sukiennic, wydane nie będą.

3) Wszelkie koszta, wynikłe z wyjmowania z ram obrazów, sprawienia pak i wałków, przesyłki i opakowania, poniesie dyrekcya wystawy lwowskiej.

4) Oba dzieła sztuki winny być ubezpieczone od wypadku w czasie transportu koleją tam i napowrót, jako też od ognia w gmachu wystawy, a Rada miejska oznacza wartość każdego z tych obrazów po 50.000 zła.

5) Rada miejska żąda gwarantowania tych dzieł sztuki przez Prezydyum wystawy a w szczególności prezesa i dyrektora w formie rewersu, poręczającego wysokość sumy powyżej oznaczonej.

6) Wymaga się uwidocznienia napisami przy obrazach na wystawie, że są własnością Muzeum narodowego.

7) Zastrzega się zdejmowania fotografii z użyczonych obrazów, z wyjątkiem dla katalogu lub w ogólnym widoku wystawy, nowego ich mycia i werniksowania bez porozumienia się z dyrekcyą Muzeum.

8) Po ukończeniu i zamknięciu wystawy, najdalej za dwa tygodnie, oba obrazy zwrócone zostaną do Muzeum narodowego.

Po umieszczeniu ich w ramach, nastąpi oddanie dyrektorowi Muzeum i komisyi, delegowanej przez Komitet muzealny, którzy orzekną, czy i o ile obrazy te w stanie dobrym oddane zostały — poczem pisma gwarantujące zwrócone prezydyum wystawy zostaną.

Sprawozdawca odczytał reskrypt Wydziału krajowego z dnia 15. maja 1894 r. L. 25547, którym zezwala na przesłanie „Hołdu pruskiego" na wystawę krajową, zarazem jednak kładzie obowiązek na zarząd Muzeum, aby od dyrekcyi wystawy żądał zagwarantowania w niewątpliwy sposób całości i zwrotu obrazu. Sprawozdawca dodaje, iż jako prawnik nie mógłby warunkowi temu zadość uczynić.

Wiceprezydent Dr. Pieniążek, jako sprawozdawca mniejszości Komitetu muzealnego, uzasadnia i wnosi następujące brzmienie punktu 5. warunków: „Prezes powszechnej wystawy krajowej JO. Adam ks. Sapieha, dyrektor tejże Wny Dr. Zdzisław Marchwicki i sekretarz Jan Kazimierz Zieliński obowiązują się zwrócić je nieuszkodzone".

W nader ożywionej dyskusyi, jaka sie nad tą sprawą wywiązała, zabierali głos r. m. hr. Wodzicki, Dr. hr. Potocki, Dr. Paszkowski Franciszek, Dr. Boroński, Dr. Zoll, Szarski, Przewodniczący, Dr. Hajdukiewicz, Dr. Domański, Dr. Kasparek i Dr. Propper, (który żąda, aby Wydział krajowy co do swego obrazu „Hołd pruski" określił sam warunki, pod jakimi go prześle na wystawę krajową).

Wiceprezydent Dr. Pieniążek oświadcza, iż ogranicza swój wniosek na obraz „Bitwa pod Racławicami".

Przystąpiono do głosowania nad każdym punktem warunków z osobna z tem, iż warunki te odnoszą się tylko do „Bitwy pod Racławicami".

W głosowaniu 1. 2. 3. i 4. punkt warunków przyjęto. Nad 5) punktem odbyło się na wniosek r. m. Dra Paszkowskiego Franciszka głosowanie imienne, którego wynik następujący:

Za wnioskiem mniejszości na 32 głosujących oświadczyło się 20 radców a mianowicie:

1) Dr. Boroński, 2) Chyliński, 2) Friedlein, 4) Dr. Kasparek, 5) Muczkowski, 6) Dr. Obaliński, 7) Dr. Paszkowski Franciszek, 8) Dr. Paszkowski Stanisław, 9) Pawlikowski, 10) Dr. Pieniążek, 11) Dr. hr. Potocki, 12) Dr. Rothwein, 13) Rząca, 14) Slęk, 15) Słonecki, 16) Szarski, 17) Szpakowski, 18) Tilles, 19) hr. Wodzicki, 20) Dr. Zoll.

Przeciw wnioskowi mniejszości głosowali:

1) Beringer, 2) Chmurski, 3) Dr. Domański, 4) Federowicz, 5) Dr. Hajdukiewicz, 6) Dr. Jakubowski, 7) Jawornicki, 8) Knaus, 9) Dr. Propper, 10) Redyk, 11) Rehman, 12) Rotter.

Przyjęto zatem wniosek mniejszości. Dalsze punkty wniosków większości t. j. 6. 7. i 8. przyjęto bez zmiany.

Co do drugiego obrazu Jana Matejki „Hołd pruski" uchwalono upoważnić Komitet muzealny do porozumienia się z Wydziałem krajowym co do warunków wysłania.

Koniec posiedzenia o godzinie 8. minut 33 wieczorem. —

Posiedzenie nadzwyczajne (24. w kad. X.) **z dnia 28. maja 1894.**

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

Protokół prowadzący: Groele Adam, konc. apl. Mgtu.

Radców obecnych **38.**

Radcy miejscy: Ks. Dr. Chotkowski, Chrzanowski, Epstein, Dr. Kasparek, Dr. Popiel, Dr. Weigel,

Wentzl i hr. Wodzicki (8) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej radcy: Geisler, Muczkowski, Dr. Pareński, Dr. Paszkowski Stanisław, wiceprezydent Dr. Pieniążek, Słonecki, Szancer, Szarski, Dr. Szlachtowski, Dr. hr. Tarnowski i Dr. Wiszniewski (11).

Początek posiedzenia o godzinie 5. minut 40 wieczorem.

Z nadeszłych do Rady pism ważniejsze:

1) C. k. generalna Dyrekcya austr. kolei państwowych zawiadamia, iż **kasa towarowa na dworcu kolejowym** będzie uskuteczniać **wypłatę zaliczek**, skoro ukończoną zostanie przebudowa dworca.

Przyjęto do wiadomości. (L. 24587). —

2) C. k. powiatowa Dyrekcya skarbu w Krakowie zawiadamia, iż **kontrakty o kupno gruntów pofortyfikacyjnych** przesłała do ratyfikacyi c. k. krajowej Dyrekcyi Skarbu we Lwowie, że te jednak dotąd nie zostały zwrócone.

Przyjęto do wiadomości. (L. 27082). —

3) Dr. Władysław Leopold Jaworski, członek komitetu **budowy pomnika Mickiewicza**, zawiadamia o stanie robót tegoż pomnika, tudzież uprasza o polecenie Kasie miejskiej, aby wygotowała wykaz funduszu budowy pomnika.

Przyjęto do wiadomości. (L. 25. D. p. M.). —

4) Prezydent zawiadamia Radę, iż dyrekcya wystawy krajowej nadesłała zaproszenie do wzięcia udziału w **otwarciu wystawy**.

Prezydent ze swej strony zachęca do jak najliczniejszego udziału. —

5) R. m. **Dr. Popiel** prosi o sześciotygodniowy **urlop**.

Udzielono. (L. 223/pr.). —

R. m. Dr. Propper wspomina, iż w dniu wczorajszym usunięty został z Magistratu dyetaryusz p. **Marek**, prezes czytelni akademickiej, nie ze względów służbowych, ale prawdopodobnie ze względów na swe zapatrywania polityczne. Interpelujący przypuszcza, iż to się stało bez wiedzy Pana Prezydenta.

Prezydent zapytuje się Rady, czy mu przysługuje prawo przyjmowania i oddalania dyetaryuszów?

Rada jednogłośnie oświadcza, iż prawo to przysługuje Prezydentowi miasta.

Tedy Prezydent, zwracając się do r. m. Dra Proppera, mówi: „Niechaj to służy Panu Radcy za odpowiedź!“

R. m. Dr. Propper oświadcza, iż nie otrzymał wyjaśniającej odpowiedzi. —

Przystąpiono do porządku dziennego.

Imieniem Sekcyi III. radca Mgtu Szymkiewicz w sprawie **budowy domu Leiba Ebera** odczytuje następującą opinię prawną Sekcyi III-ciej:

Rada miejska na posiedzeniu dnia 3. maja 1894. uchwaliła zwrócić sprawę nabycia prawa służebności wchodu z plantacyi przez furtkę realności Leiba Ebera pod l. k. 503. Dz. I. przy ul. św. Gertrudy Sekcyi III. do objawienia swej opinii prawnej, czy Leibowi Eberowi przysługuje prawo służebności na gruncie plantacyjnym.

Wykonując tę uchwałę, Sekcya prawnicza na posiedzeniu dnia 21. maja 1894. r. objawiła swoje zdanie:

1) Iż wobec przedstawionych w referacie p. radcy Dra Stycznia orzeczeń najwyższego Trybunału, praktyka sądowa przemawia za niemożnością nabycia służebności na gruncie, będącym dobrem publicznem. Na podstawie tej praktyki nie przysługiwałoby Leibowi Eberowi prawo służebności przechodu przez plantacye do realności pod l. k 503. Dz. I.;

2) że jednak kwestya, czy Leib Eber prawo to w drodze sądowej uzyskać może, jako wątpliwa, usuwa się z pod opinii Sekcyi;

3) że pewność pod tym względem uzyskać można, wytoczywszy Leibowi Eberowi pozew o naruszenie, że to prawo, które sobie przywłaszcza jemu nie przysługuje.

Sprawozdawca wnosi zatem:

Rada miejska uchwali!

I. Rada miejska zgadza się na budowę domu w realności l. k. 503. Dz. I. Leiba Ebera własnej, według przedłożonych planów i przystaje na zamianę gruntów, jakie z plantacyi i w ogóle z gruntów miejskich, do realności Ebera ze względu na linię regulacyjną przydzielone być mają, za grunta, jakie z realności Ebera Gminie przypaść mają, atoli pod warunkami:

a) Grunta zamienione zostaną bez żadnej dopłaty ze strony gminy M. Krakowa.

b) Wejście w nowym domu realności pod l. k. 503. Dz. I. od strony plantacyi, oznaczone na planach, nie będzie urządzone dla dojazdu, ani do przenoszenia ciężarów, ani też nie może być kuchnia od strony plant umieszczoną.

c) Okapy nowego domu nie mogą być spuszczone na grunta plantacyjne, lecz mają być ujęte w szluzy podziemne ku ulicy św. Gertrudy.

d) Właściciel Leib Eber zezwoli, aby powyższe zastrzeżenia hipotecznie na rzecz gminy M. Krakowa na realności l. k. 503. Dz. I. ubezpieczone zostały.

e) Koszta kontraktu zamiany, stempli, opłaty od przeniesienia własności, koszta wydzielania gruntu, koszta planów i wszelkie inne, z tej sprawy wynikające, poniesie Leib Eber.

II. Do podpisania kontraktu upoważnia się Prezydenta miasta, oraz r. m. Dra Jana Hajdukiewicza i Jana Kwiatkowskiego.

R. m. Dr. Styczeń uzasadnia jeszcze raz i utrzymuje dawne swe wnioski w tej sprawie*)

W dyskusyi zabierali głos r. m. Dr. Propper, Dr. Paszkowski Franciszek, Dr. Boroński, Chmurski (z wnioskiem imiennego głosowania), Rotter (z poprawką, aby we wniosku Sekcyi wykreślić słowa „z plantacyi w ogóle“) Rothwein i sprawozdawca Sekcyi.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek r. m. Chmurskiego o imienne głosowanie, który zostaje przyjęty, a względnie na wniosek r. m. Dra hr. Potockiego zawiesza posiedzenie na 5 minut.

Po przerwie r. m. Dr. Jakubowski prosi, by Rada zezwoliła na otwarcie napowrót dyskusyi.

Gdy się na otwarcie dyskusyi zgodzono, r. m. Dr. Jakubowski uzasadnia i wnosi:

---

*) Zobacz na str. 52.

Rada miejska uchwali!

1) Nad wspólnymi wnioskami Sekcyi I. i III. przechodzi się do porządku dziennego.

2) Zwraca się Magistratowi plany Ebera do wydania orzeczenia, pod względem policyjno-budowniczym.

3) Gmina m. Krakowa sprzeciwia sią wykonaniu budowy domu Ebera według przedłożonych planów z powodu, iż Eber rości sobie służebności przechodu, widoku i powietrza na planty.

4) Przedsięwziąć kroki prawne, a w szczególności proces cywilny, iż Eberowi nie służą owe służebności.

W dyskusyi nad tym wnioskiem zabrali głos r. m. Dr. Horowitz (z wnioskiem odesłania jeszcze raz sprawy do połączonych Sekcyi I. i III.), Rotter, Dr. Kohn, Dr. Boroński, Dr. Styczeń, Dr. Rothwein i wnioskodawca.

Dla skonstatowanego braku kompletu, zamyka Przewodniczący posiedzenie o godzinie 8. minut 15 wieczorem. —

Posiedzenie nadzwyczajne (25. w kad. X.) **z dnia 30. maja 1894.**

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

Protokół prowadzący: Groele Adam, konc. apl. Mgtu.

Radców obecnych **32**.

Radcy miejscy: Chrzanowski, Geisler, Muczkowski, wiceprezydent Dr. Pieniążek, Dr. Popiel, Rehman, Słonecki, Dr. Weigel, Wentzl i hr. Wodzicki (**10**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś swej nieobecności radcy m. Beringer, ks. Dr. Chotkowski, Chmurski, Epstein, Dr. Horowitz, Dr. Ichheiser, Jawornicki, Dr. Jordan, Dr. Pareński, Dr. Paszkowski, Franciszek, Dr. Paszkowski Stanisław, Dr. Propper, Dr. Rosenblatt, Dr. Szlachtowski, Dr. hr. Tarnowski (**15**).

Początek posiedzenia o godzinie 5. minut 40 po południu.

R. m. **Beringer** i **Rehman** proszą o 3-tygodniowy **urlop**. Udzielono. (L. 241/pr.) —

R. m. Szancer zawiadamia Radę, iż będąc w Wiedniu, konferował w sprawie **podkopu w ulicy Lubicz** z prezydentem kolei państwowych Drem Bilińskim. Tenże oświadczył, iż od warunków, ostatecznie przez kolej postawionych, pod żadnym względem odstąpić nie może a przeciwnie, w razie przyjęcia tych warunków przez gminę M. Krakowa, gotów jest natychmiast rozpocząć budowę podkopu; wreszcie dodał, że całą sprawę poruczył do załatwienia dyrektorowi p. Kolosvaremu. Kolei samej na podkopie nic nie zależy, a budowy tej żąda Ministerstwo wojny, które oświadczyło, że w razie mobilazyci będzie musiało ulicę Lubicz zamknąć.

Przyjęto do wiadomości. —

Z porządku dziennego imieniem połączonych Sekcyi I. i III. radca Mgtu Szymkiewicz wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Gmina M. Krakowa sprzeciwia się wykonaniu **budowy domu Leiba Ebera pod lk 503. Dz. I.** przy ulicy św. Getrudy, według przedłożonych planów, z powodu, że Leib Eber rości sobie prawo służebności przechodu, widoku, powietrza i okapu na plantacye.

2) W razie potrzeby należy przedsięwziąć kroki prawne, ewentualnie wytoczyć proces cywilny, iż Leibowi Eberowi nie służą prawa owych służebności.

3) Zezwala się na zamianę z Leibem Eberem skrawków gruntu od ul. św. Gertrudy do linii regulacyjnej w stosunku 50 zła. za 1°☐.

W dyskusyi wzięli udział r. m. Rothwein, Rotter i Dr. Boroński.

Po odrzuceniu wniosku r. m. Dra Domańskiego, o imienne głosowanie, przyjęła Rada powyższy wniosek połączonych Sekcyi. (L. 14758). —

Koniec posiedzenia o godzinie 6. minut 30 wieczorem.

Następuje posiedzenie tajne. —

Nakładem Gminy m. Krakowa. — W drukarni A. Koziańskiego w Krakowie.